

**BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL  
DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN**



**QUINTO DOMINGO DE PASCUA  
DE LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR**

**15 DE MAYO 2022**

Este programa está formateado para  
dispositivos móviles.

# ORDINARIO DE LA MISA

## PRELUDIO

Air

Gerre Hancock  
*(1934-2012)*

# RITOS INICIALES

## CANTO DE ENTRADA

### *Estribillo*



Can - te - mos un him - no nue - vo al nom - bre de nues - tro Dios. Ma -

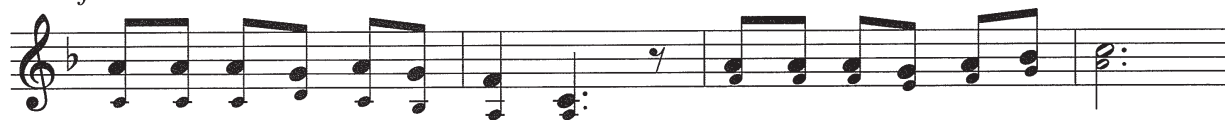


ña - na más lu - mi - no - sa no su - po ha - cer el Se - ñor. Ma -



ña - na más lu - mi - no - sa no su - po ha - cer el Se - ñor.

### *Estrofas*



- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. A - yer é - ra - mos ti - nie - blas, | luz en Cris - to so - mos hoy.   |
| 2. Se hi - zo luz cla - ra la no - che   | cuan - do Él re - su - ci -tó.   |
| 3. A - cla - me - mos hoy con go - zo    | el di - vi - no triun - fa - dor |



*al Estribillo*

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1. A - yer é - ra - mos es - cla - vos, a - ho - ra | so - mos hi - jos de Dios. |
| 2. Nues - tro ser en el bau - tis - mo de su        | vi - da se lle - nó.       |
| 3. que sur - gien - do del se - pul - cro nue - va  | vi - da al mun - do dio.   |

## ACTO PENITENCIAL

Todos: Yo confieso ante Dios todopoderoso  
y ante ustedes, hermanos,  
que he pecado mucho  
de pensamiento, palabra, obra y omisión.  
Por mi culpa, por mi culpa,  
por mi gran culpa.  
Por eso ruego a santa María,  
siempre Virgen,  
a los ángeles, a los santos  
y a ustedes, hermanos,  
que intercedan por mí ante Dios,  
nuestro Señor.

Celebrante: Dios todopoderoso,  
tenga misericordia de nosotros,  
perdone nuestros pecados,  
y nos lleve a la vida eterna.

Todos: Amén.

## ASPERCIÓN DEL AGUA

¡A - le - lu - ya! ¡A - le -  
lu - ya! ¡A - le - lu - ya!

The musical notation is written on two staves in treble clef with a common time signature (C). The melody consists of eighth and quarter notes, with some notes beamed together. The lyrics are placed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes.

## GLORIA

Glo-ria a Dios en el cie - lo, y en la tie - rra paz  
a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.

The musical notation is written on two staves in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The melody features eighth and quarter notes, with some notes beamed together. The lyrics are placed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes.

## ORACIÓN COLECTA

# LITURGIA DE LA PALABRA

**PRIMERA LECTURA**

Hechos 14:21b-27

**SALMO RESPONSORIAL** Salmo 144:8-9, 10-11, 12-13ab



**SEGUNDA LECTURA**

Apocalipsis 21:1-5a

**ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO** Juan 13:34



Les doy un mandamiento nuevo, dice el Señor,  
que se amen los unos a los otros, como yo los he amado.

**EVANGELIO**

Juan 13:31-33a, 34-35

**HOMILÍA**

# PROFESIÓN DE FE

Creo en un solo Dios,  
Padre todopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra,  
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,

engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza del Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros los hombres,  
y por nuestra salvación bajó del cielo,

*(En las palabras que siguen, hasta se hizo  
hombre, todos se inclinan)*



y por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre;

y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de  
Poncio Pilato:

padeció y fue sepultado,  
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del  
Padre;

y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y  
muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo recibe una misma  
adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica, y apostólica.

Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados.

Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

## **ORACIÓN DE LOS FIELES**

Respondamos: Señor, escucha nuestra oración.

# LITURGIA EUCARÍSTICA

## PREPARACIÓN DEL ALTAR



1. A - mar es en - tre - gar - se, ol - vi - dán -  
2. A - mar co - mo a sí mis - mo, en - tre - gar -



do - se de sí, bus - can - do lo que al o - tro  
se a los de - más; a - sí no ha - brá e - go - ís - mo



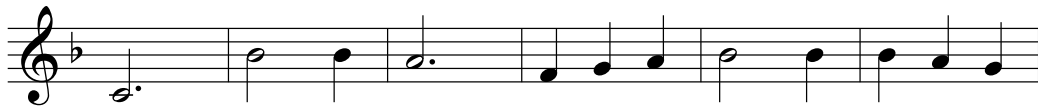
pue - da ha - cer - le fe - liz, bus - can - do  
que no pue - da su - pe - rar. A - sí no ha -



lo que al o - tro pue - da ha - cer - le fe - liz.  
brá e - go - ís - mo que no pue - da su - pe - rar.



¡Que lin - do es vi - vir pa - ra a - mar! ¡Que gran - de es te -



ner pa - ra dar! Dar a - le - grí - a, fe - li - ci -



dad, dar - se u - no mis - mo, e - so es a - mar.

# PREFACIO

## PLEGARIA EUCARÍSTICA



San - to, san - to, san-to\_es el Se - ñor, Dios del u - ni - ver - so.



Lle - nos es - tán el cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria.



Ho - san-na en el cie - lo. Ben - di - to\_el que vie - ne en



nom - bre del Se - ñor. Ho - san-na en el cie - lo.

# ACLAMACIÓN CONMEMORATIVA

Ca-da vez que co-me-mos de\_es-te pan y be-be-mos de\_es-te  
cá-liz, a-nun-cia - mos tu muer - te, Se - ñor, has-ta que vuel-vas.

The musical notation consists of two staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The first staff contains the melody for the first line of text, and the second staff contains the melody for the second line. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes. The first staff ends with a double bar line, and the second staff ends with a double bar line.

# GRAN AMÉN

A - mén, a - mén, a - mén.

The musical notation is on a single staff in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a melodic line for the word 'Amén'. The first two measures are in 4/4 time, and the last two measures are in 2/4 time, indicated by a change in the time signature. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes. The piece ends with a double bar line.

# RITO DE LA COMUNIÓN

## ORACIÓN DEL SEÑOR

## SALUDO DE LA PAZ

## FRACCIÓN DEL PAN

Cor - de-ro de Dios, que qui-tas el pec - ca-do del mun-do, ten pie-  
dad de no-so - tros. Cor - tros. Cor - de - ro de Dios, que  
qui-tas el pec - ca - do del mun-do, da - nos la paz.

1. 2.

# COMUNIÓN ESPIRITUAL

Creo, Dios mío,  
que estáis presente  
en el Santísimo Sacramento del Altar;  
os amo, os adoro y deseo recibirlos;  
mas, no pudiendo hacerlo ahora sacramentalmente,  
venid por lo menos espiritualmente a mi corazón.  
Como si hubieseis venido, yo me abrazo y uno a Vos:  
No permitáis que jamás me separe de Vos. Amén.

## COMUNIÓN



¡Oh Ma - rí - a, Ma-dre mí - a! ¡Oh con - sue - lo del mor -  
tal! Am-pa-rad-me y gui - ad-me a la pa - tria ce-les-tial. Am-pa-  
rad - me y gui - ad - me a la pa - tria ce-les - tial.

**ORACIÓN DESPUES DE LA COMUNION**

**BENDICIÓN Y DESPEDIDA**

**POSLUDIO**

Toccata in D

Marcel Lanquetuit  
*(1894-1985)*



# BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN



Rev. Msgr. Walter R. Rossi, Rector  
Rev. Msgr. Vito A. Buonanno  
Rev. Ismael N. Ayala  
Rev. Raymond A. Lebrun, O.M.I.

Deacon Joseph Pak  
Deacon Timothy Wolfkill

Peter J. Latona, D.M.A., Director de Música  
Benjamin J. LaPrairie, M.M., Director Asociado de Música  
Andrew Vu, M.M., Director Asistente de Música  
Robert Grogan, D.M.A., Organista y Carillonneur, Emeritus

Ministros de Liturgia de la Basílica del Santuario Nacional  
Knights of Columbus, colaboradores de la Basílica del Santuario Nacional  
Hermanas Servidoras de María Inmaculada, Sacristanes de la Basílica del Santuario Nacional

*Solicitamos que nos ayuden a preservar una atmósfera de reverencia  
apagando sus teléfonos celulares u  
otros artefactos electrónicos mientras permanezcan en la Basílica.*

Tiendas del Santuario Nacional: Librería Religiosa y Tienda de Regalos  
están localizadas en las entradas del nivel inferior a los lados de la Cafetería.

---

## RECONOCIMIENTOS

La Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción reconoce con gratitud a los siguientes poseedores de propiedad literaria cuyos materiales han sido empleados en este boletín de culto: Entrada © 1958, Pablo Sosa. Preparación © 2006, Alberto Taulé Viñas. Los materiales registrados reimprimos con permiso bajo Onelicense.net #A-701285 y OCP licencia 612833. Derechos reservados. Kyrie, Salmo Responsorial, Santo, Aclamación Conmemorativa, Gran Amén, Cordero de Dios © 2016, 2019, 2020 Benjamin LaPrairie. Gloria © 2001, Francisco Palazón. Aclamación antes del Evangelio Chant Mode VI. Comunión © 1982, Manuel de Terry.



**BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN**

Rev. Msgr. Walter R. Rossi, Rector

**400 Michigan Avenue, NE • Washington, DC 20017-1566**

**(202) 526-8300 • [www.nationalshrine.org/espanol](http://www.nationalshrine.org/espanol)**